

## Kultur- och fritidsnämnden.

Tid 08.11.2023 kl 18:00 - 20:00

Plats Hybridmöte och Centralen för bildning och välfärd

## Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Rosenberg Thomas	ordförande	
	Lappalainen Kalevi	vice ordförande	
	Hinttaniemi Jonna	ledamot	på distans
	Hyppölä Laura	ledamot	
	Karlsson Håkan	ledamot	
	Nurkkala Kirsi	ledamot	
	Siljander Petri	ledamot	
	Söderholm Li-Lo	ledamot	
	Vuokko Marjo	ledamot	
Övriga	Isotalo Arja	st:s ordförande	på distans
	Hakasaari Petri	st:s representant	
	Kauppi Samuel	representant för ungdomsfullmäktige	på distans
	Leif Eriksson	chef för kultur- och fritidsväsendet	
	Kirsi Kinnunen	direktören för centralen för bildning och välfärd	
	Sofia Hovi	sekreterare	
	Tuula Åminne	koordinator av arvet för kultur	§ 133, kl. 18.06-18.23

## Underskrifter

Thomas Rosenberg  
ordförandeSofia Hovi  
sekreterare

Behandlade ärenden 130 - 144

Justering av protokollet Elektroniskt i Lovisa

Laura Hyppölä  
protokolljusterareKalevi Lappalainen  
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

## Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 130	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 131	Protokolljusterare	4
§ 132	Godkännande av föredragningslistan	5
§ 133	Arv för utvecklande av kulturtjänsterna	6
§ 134	Loviisan Uimaseura - Lovisa Simsällskap rf:s anhållan om understöd 2024	19
§ 135	Kulturens projektunderstöd, hösten 2023	20
§ 136	Kulturpriset 2023	21
§ 137	Ansökan om bidrag, Valkom byaförening rf	22
§ 138	Idrottshallsprojektet (tidigare välfärdshallsprojektet)	24
§ 139	Program för konst	30
§ 140	Uppföljningsrapport KUFRI 1-10 2023	35
§ 141	Tjänsteinnehavarbeslut	36
§ 142	Anmälningssärenden	37
§ 143	Övriga ärenden	38
§ 144	Avslutande av mötet	39

Kultur- och fritidsnämnden. § 130

08.11.2023

**Mötets laglighet och beslutförhet**

KUFRI 08.11.2023 § 130

Förslag

Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagligt sammankallat och beslutfört.

Kultur- och fritidsnämnden. § 131

08.11.2023

**Protokolljusterare**

KUFRI 08.11.2023 § 131

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden väljer två protokolljusterare.

Beslut

Kalevi Lappalainen och Laura Hyppölä valdes till protokolljusterare.

Kultur- och fritidsnämnden. § 132

08.11.2023

**Godkännande av föredragningslistan**

KUFRI 08.11.2023 § 132

Förslag Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista.

Beslut Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkändes som föredragningslista.

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

## Arv för utvecklade av kulturtjänsterna

571/02/2017

VFN § 42

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138 Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Lovisa stad (diarie 571/02/2017) har på beslut av statsrådet (SR/19096/2020) fått en del av ett arv. Villkor för att arvet överlämnas till staden är att det används för utveckling av kulturtjänsterna. Arvet på 410 391,57 € finns att använda för nämnda ändamål.

På välfärdsnämndens aftonskola 23.11.2021 diskuterades bl.a. följande principer vid användande av arvet:

Arvet används hellre för

- bestående, långvarig verksamhet än för aktuella akuta utmaningar
- det allmänna goda (etisk verksamhet, som har betydelse för andra) än för enskilda intressen (betydelse bara för individen)
- speciella ändamål (t.ex kulturvecka, muralmålning, kulturtuktuk, mobilt hus, Blackbox, traditionellt byggt hus) än allmänna ändamål (andlig /mental tillväxt)
- innehålls- och samhällsmässigt betydande projekt än för funktionellt betydande.

Aftonskolan ansåg att t.ex. 3 000 - 5 000 € kunde användas till en öppen planeringstävling, för att hitta bästa möjliga koncept för användningen av arvet.

Mötesmaterial: utvecklade av kulturtjänster (på finska)

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

### Förslag:

Välfnärdsnämnden fattar utgående från diskussionen beslut om principerna för hur arvet ska användas.

### Beslut:

Välfnärdsnämnden beslöt utgående från diskussionerna om följande principer gällande användandet av arvet. Arvet används för bestående verksamhet i Lovisa stad, i första hand till 15 år fyllda unga och för verksamhet i byarna i Lovisa. Utgående från diskussionerna på mötet kunde arvet delas i tre delar. Därtill förbereds en öppen idéävling om hur

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

arvet kunde användas.

Det antecknas i protokollet, att projektkoordinator Jaana Laaksonen, hördes som sakkunnig på mötet i denna paragraf, kl. 18.12-19.20. Jaana Laaksonen avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

---

#### VFN 12.01.2022 § 9

Beredning	Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250
Föredragning	Direktör för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	<p>Välfnärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Utifrån ungdomsfullmäktiges förslag används 100 000 euro för 15–29-åriga ungdomar.</li><li>Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.</li><li>Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.</li><li>För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfnärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.</li><li>Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfnärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.</li><li>Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfnärdsnämnden fattar senare.</li><li>Välfnärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskriver det nationella tröskelvärde, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.</li></ol>
Behandling	

Välfrädsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfrädsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfrädsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfrädsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfrädsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfrädsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Föredragande gjorde följande ändringsförslag utgående från diskussionen på mötet.

#### Beslut

Välfrädsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:

- a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.
- b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.
- c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.
- d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfrädsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.
- e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfrädsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.
- f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfrädsnämnden fattar senare.
- g. Välfrädsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

---

STST 07.02.2022 § 25

#### Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

#### Förslag

Stadsstyrelsen beslutar följande om användningen av arvet:

- a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.
- b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa. En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.
- c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.



Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfnärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.

e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfnärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.

f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfnärdsnämnden fattar senare.

g. Stadsstyrelsen anteckar för kännedom att välfnärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärde, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

#### Beslut

Ledamot Tom Liljestrand föreslog följande tillägg till punkt b: "En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin."

Förslaget understöddes enhälligt.

Beslut enligt förslaget med beaktande av tillägget.

#### VFN 13.04.2022 § 49

#### Beredning

Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Chefen för kultur- och fritidsväsendet presenterar på mötet en översikt över punkterna c och d.

#### Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

#### Förslag

Välfnärdsnämnden godkänner förverkligande av punkterna c och d som presenteras på mötet.

#### Behandling:

Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg. Välfnärdsnämnden tog inte ställning till motförslaget. Ärendet flyttades att behandlas på följande möte.

Välfrädsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfrädsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfrädsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfrädsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfrädsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfrädsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Beslut

Välfrädsnämnden godkände förverkligande av punkterna c och d som som de presenterades på mötet.  
Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg i punkt b. Välfrädsnämnden tog inte ställning till förslaget eftersom förslaget behandlas på följande möte.

Det antecknas i protokollet att kulturproducent Päivi Karppi, som hördes som sakkunnig, avlägsnade sig från mötet kl. 20.08 före beslutsfattandet.

---

VFN 08.06.2022 § 92

Beredning

chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 41 38

På sammanträdet presenteras utkastet för punkterna a och b. Välfrädsnämnden bör även beakta att det under tiden har kommit fram följande behov som gäller punkt c:

- Stadsstyrelsen (23.5.2022 § 127 ) skickade ärendet om evenemanget Lysande Lovisa tillbaka till välfrädsnämnden och beslutade att om nämnden vill att Bastion Ungern ska ha ny permanent belysning och de ska ordnas ett eventuellt ljusevenemang vid nyår, kan de finansieras genom de arvsmedel som är reserverade i punkt c i stadsstyrelsens beslut § 25 7.2.2022 som gäller arvet.
- Upphandling av offentliga konstverk (välfrädsnämnden 8.6.2022 § x) och självriskandelen av upphandlingen.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Välfrädsnämnden godkänner

1. förslagen i enlighet med punkterna a och b som presenterades på sammanträdet
2. följande ändring i punkt c: För evenemanget Lysande Lovisa reserveras 30 000 euro samt en självriskandel (? euro) för upphandlingen av ett offentligt konstverk för den öppna platsen i Drottningstranden.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade förslag till hur arvet kunde

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

användas i punkterna a och b.

I punkt a kulturarvs medel reserverade för ungdomar i åldern 13-29 år föreslog Al-Far och Laaksonen följande:

- 1) Ungdomspasset, en applikation för att aktivera ungdomarna
- 2) Picnic on the beach, ett kulturproduktions evenemang för ungdomar i åldern 13-29 år. Ett projekt med kurser, workshops och klubbar där ungdomar kunde lära sig produktion av evenemang
- 3) Mopedverksamhet
- 4) Graffitivägg, kurser/workshops och gatukultur
- 5) Ett utrymme för att fylla videon, en bra kamera, ljus och ett mörkerrum.

Al-Far och Laaksonen konstaterade att det ännu var fråga om preliminära förslag som måste planeras.

Nämnden konstaterade att tankarna i punkt a var bra och att nämnden återkommer till detaljerna och budgeten senare.

För punkt b föreslog Laaksonen en buss för kultur- och ungdomstjänsterna. En buss som skulle föra kulturaktiviteter till byarna, skolorna, daghemmen mm. Bussen kunde även användas av ungdomstjänsterna.

Nämnden konstaterade att ingen förfrågan skickats till byaföreningar, föreningar och privatpersoner. En förfrågan måste göras före nämnden tar ställning till saken.

Kalevi Lappalainen har i sitt motförslag från den 13.4.2022 föreslagit att nämnden håller sig sitt ursprungliga förslag och inte beaktar stadsstyrelsen tillägg från den 7.2.2022

På mötet gav föredragande följande nya beslutsförslag:

Välfnärdsnämnden fattar beslut om att:

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågningen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
  - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
  - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern.

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Li-Lo Söderholm, Laura Hyppölä och Håkan Karlsson understödde föredragandes förslag i punkt 4 b

Kalevi Lappalainen gjorde ett motförslag och föreslog att pengar från arvet inte används till att lysa upp Bastion Ungern.  
Kristiina Pappila understödde Lappalainens förslag.

Nämnden röstade om förslaget i punkt 4 b att 15 000 € av pengarna i arvet används för att lysa upp Bastion Ungern.

De som understödde föredragandes förslag röstade ja och de som understödde Lappalainens förslag röstade nej.  
Röstningsresultat: Ja 6 röster (TR, LH, HK, PS, L-LS, MV), Nej 2 röster (KL, KP)

## Beslut

Välfnärdsnämnden fattade beslut om att

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågingen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
  - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
  - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern

VFN 18.08.2022 § 103

## Beredning

Koordinerande sökande ungdomsarbetare Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen

På sammanträdet hörs en presentation om kostnadseffekter av förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanter samt ett förslag till verksamhetsmodell för deltagande budgering med hjälp av resultaten av en enkät som genomförs i byarna

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Bifogat material:

Kostnadseffekter av ungdomsfullmäktiges och Navigatorns önskemål  
Verksamhetsmodell för utvecklande av byarnas kulturtjänster

Föredragning Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen

Förslag Välfnärdsnämnden beslutar enligt det förslag som ska preciseras på  
sammanträdet

a) godkänna förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigatorns  
representanter

b) godkänna verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån  
för byarna i Lovisa.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och  
kulturproducent Jaana Laaksonen var närvarande på mötet kl. 18.05-  
19.00. Båda avlägsnade sig före beslutet fattades.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far  
presenterade ungdomsfullmäktiges och navigatorns förslag med  
kostnadskalkyler.

Den sammanlagda kostnaden för ungdomsfullmäktiges och navigatorns  
förslag är ca. 65.000 €. Ungdomsbussens andel av det här är ca 35.000 –  
40.000 €. Laura Hyppölä önskade att ungdomsbussen också kunde  
finansieras från arvets övriga delar.

Ungdomsfullmäktiges representant Samuel Kauppi önskade att  
ungdomspasset skulle tas i bruk under en provotid.

Nämnden önskade en presentation av ungdomspasset före beslutet fattas.

Kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade verksamhetsmodellen för  
deltagande budgetering och enkätens innehåll och tidtabell.

Li-Lo Söderholm sade att deltagande budget är en bra sak och att  
enkätens tidtabell är realistisk. Söderholm frågade vad man menar med  
ordet by och byspecifik omröstning samt vad betyder konsultera  
sakkunniga? Söderholm önskade mera exakta frågor till enkäten.

Laura Hyppölä ansåg att enkäten skall vara tillräckligt enkel och lätt att  
svara på.

Välfnämden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnämden	§ 49	13.04.2022
Välfnämden	§ 92	08.06.2022
Välfnämden	§ 103	18.08.2022
Välfnämden	§ 115	14.09.2022
Välfnämden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Li-Lo Söderholm föreslog att enkäten ännu bearbetas och att nämndens åsikter beaktas.

## Beslut

Välfnämden godkände:

a) följande förslag från ungdomsfullmäktige och navigatörn:  
picnic on the beach – festival där ungdomarna är delaktiga, moped verksamhet, graffiti vägg och kurs – gatukultur samt video utrymme.  
Nämnden fattar efter tilläggsutredningar senare beslut om ungdomspasset och bilen.

b) verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa. Välfnämden förutsätter att enkätens frågor bearbetas utgående från den förda diskussionen.

VFN 14.09.2022 § 115

## Beredning

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far, chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

På mötet presenterar Hanna Kallio från Optium Innovations oy applikationen ungdomspasset.

## Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

## Förslag

Välfnämden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktage av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

Behandling:

Hanna Kallio presenterade applikationen ungdomspasset elektroniskt via en teams-länk. Kallio avlägsnade sig från mötet före beslutsfattande.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far deltog i behandlingen av ärendet, men avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Efter diskussioner i nämnden gav föredragande gav följande följande nya beslutsförslag:

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Välfnärdsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibrukttagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

Ungdomspasset tas ibruk på en prövotid på ett år.

Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä ansåg att eftersom bilen kommer att användas även av övriga ansvarsområden borde inköpet inte endast finansieras från den del nämnden tilldelat förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

#### Beslut

Välfnärdsnämnden godkände ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibrukttagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

Ungdomspasset tas ibruk på en prövotid på ett år.

Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä anmälde avvikande åsikt gällande finansieringen av bilen. Hyppölä ansåg att inköpet av en bil inte borde finansieras endast från den del som tilldelats förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

#### VFN 07.12.2022 § 151

#### Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

I den offentliga debatten har det frågats varför vissa kretsar inte tagits med i beredningen. Det har också framgått att helheten med arvet inte kan skötas vid sidan av det egna arbetet.

#### Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

#### Förslag

Välfnärdsnämnden diskuterar ärendet på mötet och befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en heltidsanställd arbetstagare för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processerna. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 35 000 euro.

Diskussion:

Välfnärdsnämnden diskuterade ärendet på mötet.

Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

Efter diskussionen ändrade föredragande sitt förslag att lyda:  
Välfnärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

**Beslut** Välfnärdsnämnden befullmäktigade chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

KUFRI 06.09.2023 § 107

**Beredning** direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen  
tfn 0440 555 250

En deltidsantälld som anställt av chefen för kultur och fritidsväsendet tar del av nämndens synpunkter för beredning av punkterna b och c för kulturarvet.

Länk: [Timo Leikas examensarbete](#)

**Föredragning** Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

**Förslag** Nämnden ger den anställda anvisningar för fortsatta åtgärder utgående från diskussionen.

**Behandling**

Koordinatorn för arvet för kultur Tuula Åminne presenterade sig för nämnden och berättade om sina tankar angående de fortsatta åtgärderna kl. 19.25-20.05. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

**Beslut** Kultur- och fritidsnämnden gav anvisningar för fortsatta åtgärder enligt följande:  
a) för att definiera byarna i Lovisa används resultaten av Timo Leikas examensarbete

b) svarstiden för den deltagande förfrågan till 1.12.2023.

c) frågor som ställdes på mötet utnyttjas när man utför den deltagande



Välfnärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfnärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfnärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfnärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfnärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

förfrågan

d) kultur- och fritidsnämnden underställer de bästa förslagen och genomför möjligtvis ännu en rådgivande omröstning.

KUFRI 08.11.2023 § 133  
4/02.00/2022

Beredning	sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250  Kultur- och fritidsnämnden antecknar för kännedom det som koordinatörn för arvet för kultur berättade
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	Kultur- och fritidsnämnden antecknar för kännedom det som koordinatörn av arvet för kultur berättar på mötet om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.) En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.  Behandling Koordinatörn av arvet för kultur Tuula Åminne hördes som sakkunnig på mötet och berättade om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.)
Beslut	Kultur- och fritidsnämnden antecknade för kännedom det som koordinatörn av arvet för kultur berättade på mötet om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.)  Kultur- och fritidsnämnden beslutade att befullmäktiga chefen för kultur- och fritidsväsendet att fortsätta anställningen av den deltidsanställda koordinatörn av arvet för kultur för tiden 1.1. – 31.12.2024, för att arbeta med punkterna C och D och för att slutföra punkt B så som stadsstyrelsen har beslutat (7.2.2022 § 25). Lönekostnaderna för den deltidsanställda koordinatörn inklusive sidokostnader är cirka 15 000 euro för hela året 2024. Löneanslaget täcks med arvspengar så att kostnadsstället är 2114420002 (allmänna kulturtjänster).  För slutförande av punkt B:s del ville kultur- och fritidsnämnden att det

Välfärdsnämnden	§ 9	12.01.2022
Stadsstyrelsen	§ 25	07.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 49	13.04.2022
Välfärdsnämnden	§ 92	08.06.2022
Välfärdsnämnden	§ 103	18.08.2022
Välfärdsnämnden	§ 115	14.09.2022
Välfärdsnämnden	§ 151	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 107	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 133	08.11.2023

antecknas att STST:s 7.2.2022 § 25 tillägg till punkt B (En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin) inte tas i beaktande.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 134

08.11.2023

**Loviisan Uimaseura - Lovisa Simsällskap rf:s anhållan om understöd 2024**KUFRI 08.11.2023 § 134  
972/02.05.01.00/2023

Beredning

Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 4138

Kultur- och fritidstjänsterna har årligen understött Lovisa Simsällskap för resor till Kotka Simhall. Understödet var länge 2.000 euro men höjdes 2023 till 2.500 euro. I praktiken betalar staden bussresor till Kotka simhall med understödet.

Lovisa Simsällskap anhåller för år 2024 om ett understöd på 3.000 euro för simhallsresor till Kotka simhall. Enligt ansökan deltar 35-40 personer i simhallsresorna. Deltagarna har betalt 10 euro vilket innehållit både resan och simhallsavgiften. Nästa år arrangeras 15 resor på våren och 14 på hösten.

Bakgrundsmaterial 1: Lovisa Simsällskaps anhållan om understöd

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden understöder Lovisa Simsällskap med 2 500 euro för simhallsresor från Lovisa till Kotka.

Beslut

Som teknisk korrigerings sattes "år 2024" till i beslutstexten.  
Kultur- och fritidsnämnden beslutade att understöda Lovisa Simsällskap med 2 500 euro år 2024.

**Kulturens projektunderstöd, hösten 2023**

KUFRI 08.11.2023 § 135  
880/02.05.01.00/2023

## Beredning

Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen 0440 555 250.

Kultur- och fritidsnämnden godkände vid sitt möte 8.2.2023 (§ 18) principerna för utbetalning av understöd 2023. Enligt beslutet fördelas kulturunderstöden enligt följande:

- 39.000 € delas ut på våren som allmänna kulturbidrag till föreningar samt som projektbidrag.
- 4.000 € delas ut på hösten som särskilt bidrag för projekt som äger rum under slutet av pågående år och början av följande år.

Understöden för hösten 2023 lediganslogs att sökas senast den 31.10.2023. Information om ansökningstiden har funnits på stadens nätsidor och i lokalpressen.

Reglerna för understöden hittas på adressen:

<https://loviisa.fi/sv/kultur-ochfritid/kultur/kulturunderstod/direktiv>

Inom utsatt tid inlämnades 8 ansökningar.

Bilaga 1: projektbidrag hösten 2023

## Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

## Förslag

Kultur- och fritidsnämnden fördelar projektbidrag till föreningar och enskilda personer enligt förslaget i bilagan.

## Beslut

Som teknisk korrigerings sattes "hösten 2023" till i beslutstexten. Kultur- och fritidsnämnden beslutade fördela projektbidrag hösten 2023 till föreningar och enskilda personer enligt följande:

- Janine Bergström 200 euro
- Loviisan Tanssiopisto 500 euro
- Loviisan Teatteriyhdistys ry 1 100 euro
- Loviisan Vanhat Talot ry 800 euro
- Lovisakören rf 300 euro
- Tanssiartesaani 600 euro och
- Leo Terävä 500 euro.

**Kulturpriset 2023**

KUFRI 08.11.2023 § 136  
973/12.03.01/2023

## Beredning

chefen för kultur- och fritidsväsendet tfn 040 568 4138

Välfrädsnämnden (15.1.2022 § 5) godkände följande principer för beviljande av kulturpriset fr.o.m. 2020.

- Kulturpriset kan beviljas till en privatperson, som är skriven i Lovisa, till en förening, som är registrerad i Lovisa eller till en grupp bestående av lovisabor
- En förutsättning för att få kulturpriset är, att gärningen, verksamheten, resultatet eller processen har inverkat särskilt anmärkningsvärt på något kulturområde i Lovisa kulturliv eller har lyft Lovisa på nationell eller internationell nivå.
- Välfrädsnämnden beslutar om beviljandet av kulturpriset och bestämmer årligen storleken på kulturpriset.
- Kulturpriset delas inte ut om ingen gärning eller verksamhet är tillräckligt anmärkningsvärd eller om man inte blir enhälliga i beslutet om pristagaren eller ifall välfrädsnämnden så beslutar.
- Kulturpriset beviljas endast en gång för samma meriter.
- Vem som helst annan än välfrädsnämndens ledamot kan ge förslag till kulturpristagare med motiveringar.
- Skriftligt/skriftliga förslag ombeds skickas per e-post eller per brev till stadens registratur huvudsakligen senast i slutet av september.
- Lovisa kulturpristagare offentliggörs årligen på självständighetsfesten eller på någon annan högtidlig tillställning som välfrädsnämnden bestämt.

Päivi Ahvonen var 2020 den första mottagaren av kulturpriset. År 2021 beviljades kulturpriset till Sini Hakkarainen-Suonpää och 2022 till Maria Linde.

83 förslag har inlämnats till kulturpristagare i Lovisa år 2023. Förslag till kulturpristagare inbegärdes under tiden 27.9.-31.10.2023 bland annat med information om saken i lokaltidningarna, på stadens internetsidor och med hjälp av social media.

Bakgrundsmaterial 2:  
Kulturpristagaren

## Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

## Förslag

Kultur- och fritidsnämnden väljer på sitt möte bland de föreslagna kandidaterna en kulturpristagare för år 2023. Namnet publiceras i samband med självständighetsfesten. Kulturpristagaren belönas med 750 €.

## Beslut

Kultur- och fritidsnämnden valde på sitt möte bland de föreslagna kandidaterna en kulturpristagare för år 2023. Namnet publiceras i samband med självständighetsfesten. Kulturpristagaren belönas med 750 euro.

Kultur- och fritidsnämnden. § 122

05.10.2023

Kultur- och fritidsnämnden. § 137

08.11.2023

**Ansökan om bidrag, Valkom byaförening rf**

KUFRI 05.10.2023 § 122

## Beredning

chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250

Valkon kyläyhdistys ry – Valkom byaförening rf ansöker om understöd för att övervaka ungdomsutrymmet i Valkom allaktivitetshus.

Valkom byaförening övervakar verksamheten i Valkom allaktivitetshus varje fredag (exklusive elevernas ferieperioden). Ungdomsutrymmet är öppet för unga i klasserna 6-9 kl. 18.00-21.00/22:00.

Valkon kyläyhdistys ry – Valkom byaförening rf ansöker om ett understöd på sammanlagt 1020€ (60€/gång) för att hålla uppe ungdomsutrymmena under perioden 18.8.2023–15.12.2023.

Bakgrundsmaterial 1: Valkon kyläyhdistys ry – Valkom byaförening rf:s understödsansökan

## Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

## Förslag

Kultur- och fritidsnämnden beviljar Valkon kyläyhdistys ry – Valkom byaförening rf ett understöd på 1020€ för upprätthållande av ungdomskvällar i Valkom allaktivitetshus under perioden 18.8.2023–15.12.2023.

## Behandling

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen föreslog, att ärendet bordläggs. Förslaget understöddes.

## Beslut

Kultur- och fritidsnämnden beslutade att bordlägga ärendet.

KUFRI 08.11.2023 § 137

865/02.05.01.00/2023

Beredning    Chefen för kultur- och fritidsväsendet leif Eriksson tfn 040 568 4138.

Valkon kyläyhdistys ry – Valkom byaförening rf har lämnat in en ny ansökan om understöd för övervakning av ungdomskvällar i Valkom allaktivitetshus.

Byaföreningen anhåller om understöd för tiden 18.8 - 31.12.2023 (frånsett oktober och 22.12 och 29.12), sammanlagt 780 € (13 x 60 €/gång).

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 122

05.10.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 137

08.11.2023

Bakgrundsmaterial 3: Valkon kyläyhdistys ry – Valkom byaförening rf:s  
understödsansökan

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden beviljar Valkon kyläyhdistys ry – Valkom  
byaförening rf ett understöd på 780 € för upprätthållande av ungdomskvällar  
i Valkom allaktivitetshus under perioden 18.8.2023–15.12.2023.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden beslutade att bevilja Valkon kyläyhdistys ry –  
Valkom byaförening rf ett understöd på 780 euro för upprätthållande av  
ungdomskvällar i Valkom allaktivitetshus under perioden 18.8.2023 –  
15.12.2023.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 67

10.05.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 138

08.11.2023

**Idrottshallsprojektet (tidigare välfärdshallsprojektet)**

Välfärdsnämnden

§ 68

10.6.2020

Välfärdsnämnden

§ 79

12.8.2020

Välfärdsnämnden

§ 91

9.9.2020

786/00.01.05/2020

VFN § 68

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och tf. chefen för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen tfn 0440 555 332.

Enligt investeringsdelen i budgeten för år 2020 byggs en välfärdshall (idrottshall, omfattande) åren 2024 och 2025 till en totalkostnad av 8 miljoner euro.

Tf. direktören för centralen för bildning och välfärd och chefen för kultur- och fritidsväsendet berättar om planeringssituationen gällande välfärdshallen, projektplanen och arbetsgruppens förslag gällande förverkligandet av välfärdshallen.

Föredragning: tf. direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen tfn 0440 555 332.

**Förslag:** Antecknas för kännedom.

**Beslut:** Välfärdsnämnden antecknade ärendet för kännedom.

---

VFN § 79

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och tf. direktören för centralen för bildning och välfärd.

Tf. direktören för centralen för bildning och välfärd och chefen för kultur- och fritidsväsendet presenterar projektplanen.

Bakgrundsmaterial:  
Välfärdshallen, projektplan 08.04.2020

**Förslag:** Välfärdsnämnden diskuterar ärendet.

**Beslut:** Antecknas för kännedom.

---

VFN § 91



Kultur- och fritidsnämnden.

§ 67

10.05.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 138

08.11.2023

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och tf. direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen.  
Föredragning: direktören för centralen för bilning och välfärd Timo Tenhunen.

Stadsfullmäktige godkände (11.12.2019 § 153) under behandlingen av budget och ekonomiplan för åren 2020-2022 enhälligt det för fullmäktige framförda förslaget att anslaget för en "idrottshall, omfattande" planerat till åren 2020-22 fram flyttas till åren 2023-2025.

Enligt budgeten 2020 skall idrottshallbygget förverkligas senast 2025 och det reserverade anslaget på åtta miljoner euro skulle fördelas på följande sätt: år 2023 - 100 000 euro, år 2024 - 3 950 000 euro och år 2025 - 3 950 000 euro.

Stadsdirektören och arbetsgruppen anser att Välfärdshallen borde vara färdig år 2023 till bostadsmässan.

**Förslag:**

Välfärdsnämnden

- a. antecknar nämnda saker för kännedom
- b. presenterar projektplanen för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige
- c. föreslår utgående från projektplanen den helhetsekonomiskt bästa och mest ändamålsenliga byggplatsen för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige
- d. föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att på nytt fastställa tidpunkt för byggandet

**Diskussion:**

Kalevi Lappalainen föreslog att välfärdshallen byggs enligt fullmäktiges budgetbeslut från 2019. Planeringen inleds 2023 och hallen byggs åren 2024 och 2025. Välfärdsnämnden tar inte i detta skede ställning till byggplats.

Erika Kähärä och Pasi Laiho understödde förslaget.

Välfärdsnämnden ansåg att bostadsmässan inte kräver en offentlig byggnad och att staden i dessa tider av ekonomisk anpassning inte har råd att bygga en välfärdshall.

**Beslut:**

Välfärdsnämnden beslöt enhälligt att inte tidigarelägga byggandet av välfärdshallen. Nämnden håller fast vid av fullmäktige 2019 godkänd investeringsbudget. Välfärdshallen planeras 2023 och byggs åren 2024 och 2025. Nämnden tog inte i detta skede ställning till byggnadsplats.

---

KUFRI 10.05.2023 § 67

Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd, Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 67

10.05.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 138

08.11.2023

Enligt investeringsdelen i budgeten för år 2023 (FM 16.6.2021 § 107) ska idrottshallen vara klar år 2026. I budgeten och ekonomiplanen för år 2023 fastslås följande:

- 50 000 euro / år 2023
- 150 000 euro / år 2024
- 1 000 000 euro / år 2025
- 6 800 000 euro / år 2026

Enligt budgeten för år 2023 uppgår de sammanlagda kostnaderna för idrottshallen till 8 000 000 euro.

Arbetsgruppen för planeringen av välfärdshallen har grundats av direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur genom tjänsteinnehavarbeslut 14.5.2019 (§ 15). Arbetsgruppens uppgift är att bereda olika alternativ för användning av hallen för de förtroendevalda att fatta beslut om. I fråga om de tjänsteinnehavare och uppgiftsinnehavare som har valts till arbetsgruppen har det dock skett förändringar de senaste åren. På grund av den omfattning och påverkan som ärendet har är det skäl att utse en ny projektplaneringsgrupp.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden beslutar följande:

- a) Att kalla följande personer till projektplaneringsgruppen:
  - chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson
  - välfärdsplanerare Päivi Hämäläinen
  - representant(er) som utbildningschefen har utsett
  - representant(er) som direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur har utsett
  - en representant som har valts av näringslivs- och infrastrukturnämnden
  - en representant som har valts av nämnden för fostran och bildning
  - en representant som har valts av kultur- och fritidsnämnden.
- b) Arbetsgruppens främsta uppgift är att senast vid utgången av oktober 2023 bereda förslag till fritidsnämnden om var idrottshallen ska placeras.
- c) Arbetsgruppen väljer bland sina medlemmar en ordförande och en sekreterare för projektplaneringsgruppen. Sekreteraren sammankallar arbetsgruppen och skriver promemorior.
- d) Arbetsgruppen kan höra olika sakkunniga och själv komplettera sammansättningen, samt vid behov grunda en styrgrupp och mindre arbetsgrupper för beredning av ärenden.
- e) Arbetsgruppen utnyttjar förhandsbedömningen av konsekvenser och barnkonsekvensanalysen i sitt arbete och hör stadens organ, såsom ungdomsfullmäktige, äldre- och handikapprådet, redan i planeringsskedet.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 67

10.05.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 138

08.11.2023

- f) Arbetsgruppen informerar regelbundet om hur deras arbete framskrider.
- g) Arbetsgruppen fortsätter vid behov med sin verksamhet fram till dess att idrottshallen är klar.

#### Behandling

Ordförande Thomas Rosenberg föreslog att b-punktens text ” vid utgången av oktober 2023” skulle tas bort, som ledamot Kalevi Lappalainen understödde.

Ledamot Laura Hyppölä tyckte att i b-punkten behövs det en tidsgräns. Hon föreslog att ordet ”oktober” kan tas bort, men att året 2023 blir kvar.

Efter det drog ordförande Thomas Rosenberg tillbaka sitt eget förslag.

Ledamot Laura Hyppölä föreslog ledamot Petri Siljander och Kalevi Lappalainen föreslog ledamot Håkan Karlsson som kultur- och fritidsnämndens representant till projektplaneringsgruppen, som understöddes.

#### Beslut

Kultur- och fritidsnämnden beslutade följande:

- a) Att kalla följande personer till projektplaneringsgruppen:
- chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson
  - välfärdsplanerare Päivi Hämäläinen
  - representant(er) som utbildningschefen har utsett
  - representant(er) som direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur har utsett
  - en representant som har valts av näringslivs- och infrastrukturnämnden
  - en representant som har valts av nämnden för fostran och bildning
  - två representanter från kultur- och fritidsnämnden
- b) Arbetsgruppens främsta uppgift är att senast vid utgången av oktober 2023 bereda ett eller flera förslag till kultur- och fritidsnämnden om var idrottshallen kan placeras.
- c) Arbetsgruppen väljer bland sina medlemmar en ordförande och en sekreterare för projektplaneringsgruppen. Sekreteraren sammankallar arbetsgruppen och skriver promemorior.
- d) Arbetsgruppen kan höra olika sakkunniga och själv komplettera sammansättningen, samt vid behov grunda en styrgrupp och mindre arbetsgrupper för beredning av ärenden.
- e) Arbetsgruppen utnyttjar förhandsbedömningen av konsekvenser och barnkonsekvensanalysen i sitt arbete och hör stadens organ, såsom ungdomsfullmäktige, äldre- och handikapprådet, redan i planeringsskedet.
- f) Arbetsgruppen informerar regelbundet om hur deras arbete framskrider.
- g) Arbetsgruppen fortsätter vid behov med sin verksamhet fram till dess att idrottshallen är klar.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 67

10.05.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 138

08.11.2023

h) Ledamöterna Petri Siljander och Håkan Karlsson valdes till kultur- och fritidsnämndens representanter i projektplaneringsgruppen.

KUFRI 08.11.2023 § 138  
492/00.01.05/2023

#### Beredning

Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138.

Till projektarbetsgruppen har hört Leif Eriksson (ordf), Päivi Hämäläinen (sekr), Kenneth Albrecht, Emmi-Liina Vakkuri-johansson, Petri Siljander, Håkan Karlsson, Petra Paakkanen, Anders Nordström, Pertti Lohenoja samt Timo Tenhunen. Projektplaneringsgruppen sammanträdde tre gånger (28.8, 3.10 och 31.10.2023).

Arbetsgruppen begärde utlåtanden av ungdomsfullmäktige, rådet för personer med funktionsnedsättning och äldrerådet.

Arbetsgruppen gjorde en enkät gällande idrottshallens placering och hallens funktioner. Enkäten gick att svara på 11-30.9.2023. Sammanlagt gavs 304 svar.

Enkätens resultat:

Alla svar (304)

Drottningstranden 53,3 %

Hagalund 28 %

En annan plats 18,7 %

Föreningar (13)

Drottningstranden 46,1 %

Hagalund 38,5 %

En annan plats 15,4 %

Privatpersoner (281)

Drottningstranden 54,4 %

Hagalund 26 %

En annan plats 19,6 %

Arbetsgruppen gav på sitt möte den 3.10 idrottstjänsternas personal i uppdrag att jämföra placeringsplatserna och göra en konsekvensanalys gällande placeringsalternativen Hagalund, Drottningstranden och nuvarande plats. I konsekvensanalysen på lång sikt fick Hagalund 24 poäng och Drottningstranden och nuvarande placering båda 22 poäng.

Arbetsgruppens förslag är:

Gällande mångsidigheten för idrott och motion är Hagalund det bästa placeringsalternativet:

Gällande skolornas verksamhet är det bästa alternativet en ny hall på nuvarande plats. Det alternativet behöver tillfälliga utrymmen. Näst bästa alternativ är Drottningstranden.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 67

10.05.2023

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 138

08.11.2023

Arbetsgruppens förslag är dessa tre nämnda alternativ då ett klart bästa alternativ inte kunde hittas.

Bakgrundsmaterial 4: idrottshallen

Bakgrundsmaterial 5: jämförelse 1

Bakgrundsmaterial 6: jämförelse 2

Bakgrundsmaterial 7: ungdomsfullmäktige

Bakgrundsmaterial 8: rådet för personer med funktionsnedsättning

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden diskuterar arbetsgruppens förslag och fattar beslut om en placeringsplats för idrottshallen på följande möte.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden diskuterade arbetsgruppens förslag och fattar beslut om en placeringsplats för idrottshallen på följande möte.

Stadsstyrelsen	§ 40	21.02.2022
Välfrädsnämnden	§ 152	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 87	07.06.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 95	09.08.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 112	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 139	08.11.2023

## Program för konst

STST 21.02.2022 § 40

Beredning

544/12.03.03/2021

VFN § 73

Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn. 0440 555 250.

Bostadsmässan i Lovisa ordnas 2023 på Drottningstranden, på det nya bostadsområdet som byggs mellan Lovisaviken och Skärgårdsvägen. Konstens betydelse som en del i byggandet av staden är värt att diskutera. Modell kan exempelvis fås från Borgå. (<https://www.porvoo.fi/avoin-portfoliokatu/porvoo-jokirannan-teoskokonaisuus>) I Borgå stads program för konst för staden fram möjligen områden för konst samt utser toppprojekt för de områden och ställen där man specifikt vill placera konst.

**Förslag:** Välfrädsnämnden diskuterar behovet av ett program för konst.

### Behandling:

Li-Lo Söderholm sade att konsten har glömts bort i Lovisa stads byggnadsprojekt. Det skulle vara bra att få ett dokument som skulle påminna om konstens betydelse. Nina Björkman-Nystén ansåg att det är viktigt att få ett konstprogram. Konsten bör beaktas i planeringen av Drottningstranden.

**Beslut:** Välfrädsnämnden ansåg att ett förslag till konstprogram bör beredas.

---

VFN § 43

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen 0440 555 250.

Ändamålet med programmet för konst för Lovisa stad är att stärka det övergripande välbefinnandet för stadens invånare. Genom att införliva konst i stadsbyggandet främjas trivsel och upplevelser av staden. Programmet för konst syftar till att hitta nya sätt att införa kultur, att

Stadsstyrelsen	§ 40	21.02.2022
Välfnärdsnämnden	§ 152	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 87	07.06.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 95	09.08.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 112	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 139	08.11.2023

inkludera och skapa gemenskap i Lovisabornas vardag. Med hjälp av programmet för konst skapas även förutsättningar för professionellt konstnärligt arbete och verksamhet. Ett program för konst är en förutsättning för att kunna söka om specialunderstöd från Centret för konstfrämjande (Taika).

Det är på sin plats att inrätta en sektorsövergripande arbetsgrupp med uppgift att bereda stadens program för konst. Kärnarbetsgruppen skulle bestå av direktören för centralen för bildning och välfärd, chefen för kultur- och fritidsväsendet, projektchefen för bostadsmässan, museiintendenten, stadsarkitekten, stadsträdgårdsmästaren, kulturproducenterna, kultur- och turismkoordinatören samt representanter från välfärdsnämnden, infrastrukturnämnden och stadsstyrelsen. Arbetsgruppen kan vid behov bjuda in sakkunniga till mötena.

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen 0440 555 250.

**Förslag:**

Välfnärdsnämnden beslutar

- a) inrätta den ovan nämnda arbetsgruppen för att bereda ett förslag till program för konst
- b) att kultur- och turismkoordinatören fungerar som sammankallare och sekreterare för arbetsgruppen
- c) att arbetsgruppens förslag till program för konst färdigställs under år 2022
- d) utse till arbetsgruppen sin representant, som samtidigt är arbetsgruppens ordförande
- e) begära att näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsstyrelsen utser sina representanter till arbetsgruppen.

**Behandling:**

Kalevi Lappalainen föreslog Li-Lo Söderholm som nämndens representant och som arbetsgruppens ordförande.

Laura Hyppölä, Thomas Rosenberg och Marjo Vuokko understödde förslaget.

**Beslut:**

Välfnärdsnämnden beslöt:

- a) inrätta den ovan nämnda arbetsgruppen för att bereda ett förslag till program för konst
- b) att kultur- och turismkoordinatören fungerar som sammankallare och sekreterare för arbetsgruppen
- c) att arbetsgruppens förslag till program för konst färdigställs under år 2022
- d) att enhälligt välja Li-Lo Söderholm till nämndens representant och till arbetsgruppens ordförande
- e) begära att näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsstyrelsen utser sina representanter till arbetsgruppen.

Stadsstyrelsen	§ 40	21.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 152	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 87	07.06.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 95	09.08.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 112	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 139	08.11.2023

Föredragning	Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom
Förslag	Stadsstyrelsen utser sina representanter till arbetsgruppen.
Beslut	Stadsstyrelsen utsåg stadsstyrelsens ordförande till sin representant i arbetsgruppen.

VFN 07.12.2022 § 152

Beredning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen  Utarbetandet av programmet för konst framskrider huvudsakligen med arbetsgruppens egna krafter. I processen bör reserveras tillräckligt med tid för kommuninvånarnas delaktighet och hörande. Arbetsgruppen som skriver programmet för konst anhåller om tilläggstid till och med slutet av maj 2023 för att få färdigt ett förslag till programmet för konst.
-----------	--

Föredragning	Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom
Förslag	Välfärdsnämnden beviljar tilläggstid till slutet av maj 2023 för uppgörande av programmet för konst.
Beslut	Välfärdsnämnden beviljade tilläggstid till slutet av maj 2023 för uppgörande av programmet för konst.

KUFRI 07.06.2023 § 87

Beredning	direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250
-----------	--

Utkastet till konstprogrammet blir klart inom utsatt tid.

Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	Kultur- och fritidsnämnden behandlar förslaget till konstprogrammet senare.
Beslut	Kultur- och fritidsnämnden beslutade att behandla förslaget till konstprogrammet senare.



Stadsstyrelsen	§ 40	21.02.2022
Välfärdsnämnden	§ 152	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 87	07.06.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 95	09.08.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 112	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 139	08.11.2023

## KUFRI 09.08.2023 § 95

Beredning	<p>direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250</p> <p>Bilaga 1, Lovisa stads program för konst för åren 2023- (KUFRI 9.8.2023)</p>
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	<p>Kultur- och fritidsnämnden godkänner Lovisa stads program för konst för åren 2023- enligt bilaga 1 och föreslår att stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige godkänner det.</p> <p>Behandling</p> <p>Ledamot Li-Lo Söderholm som har fungerat som ordförande för konstgruppen presenterade konstprogrammet.</p> <p>Nämnden diskuterade konstprogrammet och kom fram till att små ändringar bör göras i programmet.</p> <p>På förslag av ordförande diskuterade man också den skrivelse som tillställts nämnden (Anmälningssärenden § 99) gällande ett av staden beställt konstverk, dvs. det föreslagna minnesmärket över Teuvo Mankonen. Detta för att man i skrivelsen uttryckligen hänvisar till stadens principer ifråga om konstanskaffning. Nämnden konstaterade att man redan tidigare ställt sig positiv till projektet, och att man på sitt möte 7.12.2022 "beslöt rekommendera beställningen av en skiss över förslag till minnesmärket av Teuvo Mankonen av en konstnär önskad av hans anhöriga".</p> <p>Efter det gjorde direktören för centralen för bildning och välfärd följande ändringsförslag: Kultur- och fritidsnämnden beslutar att behandla ärendet Program för konst på följande möte.</p> <p>Ledamot Laura Hyppölä understödde förslaget.</p>
Beslut	<p>Som teknisk korrigerings heter bilaga 1: Bilaga 1 Lovisa stads program för konst för åren 2023- (KUFRI 9.8.2023).</p> <p>Kultur- och fritidsnämnden beslutade att behandla ärendet Program för konst på följande möte.</p>

## KUFRI 06.09.2023 § 112

Stadsstyrelsen	§ 40	21.02.2022
Välfrädsnämnden	§ 152	07.12.2022
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 87	07.06.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 95	09.08.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 112	06.09.2023
Kultur- och fritidsnämnden.	§ 139	08.11.2023

Beredning direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Arbetsgruppen för konstprogrammet har sammanträtt 30.8.2023 och föreslår preciseringar till konstprogrammet.

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Kultur- och fritidsnämnden diskuterar på mötet de föreslagna preciseringarna och instruerar den fortsatta beredningen.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden diskuterade på mötet de föreslagna preciseringarna och behandlar ärendet senare.

KUFRI 08.11.2023 § 139  
343/12.03.00/2022

Beredning Kulturproducent Päivi Komsu-Karppi, tfn 0407517449

Föredragning direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, puh 0440 555 250

Bilaga 2, Lovisa stads program för konst för åren 2023-2030

Förslag Kultur- och fritidsnämnden godkänner Lovisa stads program för konst för åren 2023-2030 enligt bilaga 1 och föreslår att stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige godkänner det.

Beslut Kultur- och fritidsnämnden remitterade Lovisa stads program för konst för ny beredning där man beaktar:  
a) alla de ändringar man inom konst arbetsgruppen varit eniga om  
b) efter det inbegär kultur- och fritidsnämnden ett utlåtande av expertorganet för kulturaktörer på utkastet för Lovisa stads program för konst.

Kultur- och fritidsnämnden. § 140

08.11.2023

**Uppföljningsrapport KUFRI 1-10 2023**KUFRI 08.11.2023 § 140  
353/02.02.02/2023

Beredning	controller Mireille Nygård tfn 040 594 1816  I enlighet med § 74 i Lovisa stads förvaltningsstadga ska organen varje månad följa upp budgetutfallet inom det egna verksamhetsområdet.  Bilaga 3: Extern uppföljningsrapport för tiden 1.1.-31.10.2023 för kultur- och fritidsnämnden
Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	Kultur- och fritidsnämnden antecknar uppföljningsrapporten för kännedom.
Beslut	Kultur- och fritidsnämnden antecknade uppföljningsrapporten för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden. § 141

08.11.2023

**Tjänsteinnehavarbeslut**

KUFRI 08.11.2023 § 141

Följande tjänsteinnehavare har lämnat in beslutsförteckning över fattade beslut:

Chefen för kultur- och fritidsväsendet  
Personalbeslut § 7/2023 (Dnr 206/01.01.01/2023)  
Personalbeslut § 8/2023 (Dnr 206/01.01.01/2023)

Bilaga 4, tjänsteinnehavarbeslut

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden antecknar besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden antecknade besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

**Anmälningssärenden**

KUFRI 08.11.2023 § 142

Utlåtande om regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om ändring av lagen om främjande av integration och till lagar som har samband med den

Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut 28.9.2023 § 137

Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut 26.10.2023 § 147

Kompletterande material 1, utlåtande

Kompletterande material 2, NLIN:s beslut 28.9.2023 § 137

Kompletterande material 3, NLIN:s beslut 26.10.2023 § 147

Lovisa stad har beviljats muséets statsunderstöd.

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Anteckades för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 143

08.11.2023

**Övriga ärenden**

KUFRI 08.11.2023 § 143

Ledamot Laura Hyppölä berättade om FN:s Orange dagarna, som firas 25.11.-10.12.2023. Hon hoppades, att man kunde lysa upp konstverket Lovisa Droppar på Drottningstranden med orange färg under den tiden.

Förslag

Övriga ärenden antecknas för kännedom.

Beslut

Övriga ärenden antecknades för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden. § 144

08.11.2023

**Avslutande av mötet**

KUFRI 08.11.2023 § 144

Beslut

Ordförande avslutade mötet klockan 20.00.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 130, § 131, § 132, § 138, § 139, § 140, § 141, § 142, § 143, § 144**

**Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.



**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 133, § 134, § 135, § 136, § 137**

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ som fattat beslutet.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa  
Besöksadress: Mariegatan 12 A  
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi  
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs

- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.